

THÉÂTRE À BUDING

"L'hôtel du libre-échange"



Huitième édition déjà pour le Festival de La Canner. Né de la collaboration entre la Compagnie Nihil et la Communauté de Communes de l'Arc Mosellan, le Festival propose pas moins de trente représentations sur des textes de Pagnol, La Fontaine, Esope, Ramuz, Daudet, Goldoni et Feydeau à Guénange, Metzervisse, Luttange. Et sur le site du Moulin de Buding, le public a rendez-vous les 24, 25, 26, 27 et 29, 30, 31 juillet, à 21 h 15, pour un spectacle adulte et une pièce de Georges Feydeau intitulée "L'hôte du libre-échange". L'hôtel est-il visité par des esprits frappeurs qui viennent effrayer les couples adultères ou serait-ce tout bêtement les clients qui sont hantés par le syndrome de l'infidélité ? Ce diable de Feydeau, sous les traits de Lucifer, vient de lever le voile de l'aurore sur les contradictions du beau monde. On n'hésite pas à réserver sa place à la CCAM, au 03 82 83 64 64.

JOBS D'ÉTÉ À DISTROFF

Douze pour travailler cet été



Douze jeunes Distroffois de 16 à 18 ans ont été retenus pour les travaux d'été sur la période du 30 juin au 29 août. Ces « agents » travailleront une dizaine de jours, chacun assurera les fonctions d'agent d'entretien ou sera affecté au périscolaire pour une durée hebdomadaire de service de 35 heures. Ils accompagneront, sur les endroits du village qui le nécessitent, Joseph et Benjamin, les ouvriers communaux, pour des travaux légers de nettoyage, de taille, de désherbage ou débroussaillage des espaces verts, de mise en valeur de placettes, de peintures, de marquages au sol, etc.. D'autres auront du travail en mairie ou d'aide au centre aéré. Caroline, Quentin, Loïc, Marine et Maxime ont démarré sur la première quinzaine de la session 2014, ils seront suivis par Thibault, Arnaud, Célia, Alexis, Maeva, Yohann et Léa sur les différentes périodes sélectionnées. Ainsi, tout en se rendant utiles pour la collectivité, ces étudiants se constitueront un petit pécule qui leur sera bien utile à la rentrée.

URGENCES

Samu 57 (tél. 03 82 56 80 70).
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.
Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.
Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

VECKRING

Thomas Cailloux, guide en uniforme au Hackenberg

Il se passe toujours quelque chose sur l'un des sites les plus visités de Moselle. Un guide en uniforme 1940 en est le dernier exemple.

C'est la personne qui est criblée de flashes par les quelque 35 000 visiteurs qui viennent, bon an mal an, découvrir l'ouvrage Maginot du massif du Hackenberg et son musée toujours plus riche. Cette personne n'est autre que Thomas Cailloux, un bénévole de l'association Amifort qui gère avec bonheur le site depuis trente ans déjà. Originaire de Kemplich, Thomas a 17 ans. Bac S en poche obtenu au lycée la Briquerie à Thionville avant de faire Prépa au lycée Fabert à Metz pour être ingénieur plus tard. Cela fait quatre ans déjà qu'il est bénévole sur le site. Inutile de préciser que les touristes du monde entier sont comblés de côtoyer Thomas avec son uniforme français infanterie forteresse 1940 pendant les quatre heures que durent les visites des galeries et pièces de plus en plus nombreuses sous terre et une température qui impose le pull. « Je représente avec cet uniforme le 164 RIF (Régiment Infanterie Forteresse) présent à l'époque sur ce site du Hackenberg. Je le porte pour monter aux touristes le look des soldats de la Seconde Guerre mondiale. Cela constitue une attraction, j'en conviens, mais cela fait plus vivant, plus authentique, et croyez-moi, les touristes apprécient, surtout les Coréens, les Américains, les Allemands, sans oublier les nombreux Français et... les quelques Chinois qui arrivent depuis peu jusqu'ici, et on en attend encore bien plus dans les mois à venir », répond ce beau et affable jeune homme.

Un guide qui est également passionné d'histoire. Et qui affirme droit dans ses bottes : « Je tiens à démontrer également que les idées que se font beaucoup trop de gens sur la fameuse Ligne Maginot sont fausses ! Les soldats français de 1940 se sont battus effectivement. Et je ne veux pas que cela tombe dans l'oubli... D'ailleurs je suis inspiré par cette phrase fameuse du Maréchal Foch : " parce qu'un homme sans mémoire est un homme sans vie, un peuple sans histoire est un peuple sans avenir ". Aussi vous pouvez compter sur moi pour répondre avec conviction aux questions qu'on me pose sur ce sujet délicat. »

Déniché sur internet
Comment a-t-il fait pour dénicher cet uniforme et ces accessoires qui vont avec ? « La bande molletière, je l'ai achetée sur internet à des gens qui reconstituent des vêtements d'époque... Idem pour l'uniforme tant apprécié... Quant au béret et à l'insigne, ils viennent tout simplement de la boutique qui se trouve ici, à l'entrée du Fort du Hackenberg. »

Pour Claude Poesy, président d'Amifort, « Thomas fait partie de ces jeunes passionnés qui nous rejoignent au fil des ans, et apportent un plus indéniable à l'association, aux visites guidées qu'ils savent rendre plus captivantes encore, et cela ne gêne rien quand ils sont polyglottes. On est vraiment heureux de les accueillir... Tout comme mes prédécesseurs, Émile Jost, Jean Bellot, Raoul Heymes, sans oublier Robert Varochi, qui m'ont accepté tout jeune, donné des responsabilités, soutenu dans mes initiatives jusqu'à favoriser mon intronisation comme président. Et bien sûr que je suis à l'écoute de ces jeunes passionnés par



On se croirait en 1940... avec Thomas Cailloux en uniforme infanterie forteresse du 164 RIF. Photo RL

l'art de la guerre. Ils vont pérenniser notre œuvre, la développer... »

Mais Thomas, on peut aussi le voir lors des manifestations patriotiques du secteur. Tous les jours dans cet uniforme de 1940.

DISTROFF

Culture et Liberté en spectacle



Photo RL

L'association Culture et liberté de Distroff a présenté son spectacle de fin d'année au centre culturel. La présidente Sylvie Buchheit-Blanke a salué la présence des parents, de membres de l'association et d'élus. Le public a pu apprécier le travail des différents ateliers au travers des prestations de l'éveil corporel avec Géraldine, du hip-hop avec Noémie et de la zumba avec Gwladys. Des applaudissements chaleureux ont suivi chaque démonstration et, en fin de représentation, des fleurs ont été offertes aux trois professeurs pour les remercier de leur travail.

BUDING

Marché gourmand recherche producteurs

L'Arc mosellan envisage d'organiser un marché gourmand le 30 août à Buding dans le cadre du Symposium de sculpture. Pour ce faire, la communauté de communes recherche une vingtaine de producteurs disponibles de 14h à 22h. Vous faites des jus de fruits, du fromage, des glaces ? Vous réalisez des confitures ou du vin voire du saucisson, inscrivez-vous auprès de Sylvain Divo, directeur artistique du festival au 03 82 55 08 43 ou sylvain.divo@wanadoo.fr. L'emplacement est gratuit mais chacun devra ramener son matériel (table, chaise, vitrines réfrigérées...)

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.prof57310@free.fr
Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).
Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).
Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Guénange : Julien Wagner (tél.

06 32 03 99 01) ; wagnerjulien@laposte.net ; Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).
Koenigsmacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).
Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com
Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).
Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).
Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).
Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).
Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

GUÉNANGE

C'est la fête à l'école de tennis



Le club de tennis propose des "pass-tennis" à tous ceux qui souhaitent jouer durant l'été. Photo RL

Pour clôturer la saison en beauté, une saison bien remplie, les enfants de l'école de tennis ont eu droit à une petite fête sous forme de petits tournois suivis d'un barbecue. L'occasion pour tous, parents, enfants, éducateurs, membres du comité, de se retrouver une dernière fois autour de Damien Meticou, l'entraîneur qui, selon les mots du président, «

a mené brillamment l'école de tennis tout au long de cette année scolaire. »
Rendez-vous à été pris pour septembre. Mais durant tout l'été le comité propose des "Pass-Tennis" à tous ceux qui le souhaitent.
Pour tout renseignement, contacter le club à l'adresse mail suivante : tennis.guenange@gmail.com

LUTTANGE

Rencontre sportive et fair-play



Photo RL

Rencontre hand à Guénange : des tournois organisés par le club Bousse Rurange Luttange, comme tous les ans. Avec un très beau temps, belle ambiance dans cette classe qui aurait pu gagner la coupe du fair-play tant les enfants ont su faire preuve de philosophie ! Pique-nique avec des parents supporters qui les ont rejoints. Pas de coupe mais de beaux souvenirs sportifs et c'était bien l'objectif des organisateurs qui ont proposé un temps de réflexion sur les codes de conduite à adopter autour d'un stade, aux parents accompagnateurs et aux enseignants.

NÉCROLOGIE

Mme Évelyne Alves Pinheiro

GUÉNANGE. – Nous apprenons le décès de Mme Évelyne Alves Pinheiro née Vandler, survenu à Thionville le 13 juillet 2014 à l'âge de 60 ans.

Née le 3 mai 1954 à Amnéville, la défunte était domiciliée à Guénange, Boulevard-sous-les-Vignes. Elle exerçait le métier de secrétaire.

Elle était maman d'un fils, Cyril.

Les obsèques auront lieu le mercredi 16 juillet à 16 h 30 en l'église Saint-Mathieu de Guénange, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-François de Thionville.

Nos condoléances à la famille.

HOMBOURG-BUDANGE

Fermeture de la mairie

La mairie sera fermée du 28 juillet au 15 août inclus. Une permanence sera néanmoins assurée par le maire et les adjoints le mardi et le jeudi de 17 h à 19 h.

Réouverture le mardi 19 août à 14 h 30.

SERVICES

Loisirs

Distroff : bibliothèque, de 16h à 18h.

Luttange : bibliothèque municipale, impasse des Ecoles, de 19h45 à 21h15.

Veckring : bibliothèque, de 16h à 17h30, dans l'ancienne école élémentaire.

Permanences

Metzervisse : des écrivains publics, de 16h à 18h, rue des Romains.

Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.